

H.B. FULLER COMPANY

经营行为规范

2008年7月9日生效的重订版

H.B. Fuller Company 已公布了修订版《经营行为规范》，于 2008 年 7 月 9 日生效。该日，H.B. Fuller 董事会审计委员会批准了《经营行为规范》的重订版，其中包括以下修订内容：(1) 重新陈述了题名为“本《规范》为什么重要”的章节，(2) 引用了 H.B. Fuller 的新电话号码和 Web 咨询热线，(3) 在公平对待与平等雇用、毒品与酒精、公司机会、公司证券交易和行贿等方面，通过修订反映了对某些相关的 H.B. Fuller 核心政策的更改，(4) 更新了《经营行为规范》各章节的某些“问题解答”，以及 (5) 技术性、管理性和其它非实质性修订。



H.B. Fuller

经营行为规范

要查看 **H.B. Fuller Company** 《经营行为规范》的德语、法语、西班牙语、日语、中文、意大利语或葡萄牙语版本，请通过法律组“道德与守法”下的“点击”访问 **HBF**（内联网站点）。

致全体员工：

我们为 H.B. Fuller Company 一直坚持高标准的职业道德行为及从不逾矩越轨的守法经营而深感自豪。无论是作为一家公司还是作为其中的一员，我们都共同努力，以能为我们赢得信誉的种种方式去经营。

该传统将凭借你们真诚与慎思的日常行为得以延续。我指的是你们的为人原则和职业判断力，以及是否能够坚持遵守公司的所有政策。简而言之，我们任何人都不能以牺牲公司的信誉为代价来达到任何的商业目的。

高标准的职业道德和守法经营主宰着我们的一切经营活动。这些要素指导着我们现在及未来与客户、雇员、股东和社会建立的各种关系，并使我们不断地取得成功。

本《经营行为规范》阐释了我们的原则，概括了我们的核心政策，并为我们在职业道德决策过程中提供了更多的帮助。我深信，你们一定会仔细阅读本《规范》，并从中找到你们现在和将来可能需要的所有行动指南。

James J. Owens
总裁兼首席执行官

本《经营行为规范》的编排方式:

遇到疑难或问题如何查询	5
职业道德决策	6
H.B. Fuller 的业务关系	
与客户:	
公平竞争与竞争性信息	7
与雇员:	
公平对待与平等雇用	8
毒品与酒精	8
与股东:	
保密信息	9
完整及精确的经营纪录及信息沟通	9
保护公司财产	9
与社会:	
社会事务	10
环境、健康与安全事务	10
H.B. Fuller 的商业行为	
礼品与娱乐	11
利益冲突	11
公司机会	11
公司证券交易	12
版权与软件	12
H.B. Fuller 的法规遵循	
反垄断法	13
行贿问题	14
国际贸易	15

本《规范》为什么重要:

无论是董事、管理人员还是雇员，代表 H.B. Fuller 工作的每一个人都有责任倡导:

- 真诚的职业道德行为，包括按照职业道德标准处理个人与职业关系之间的实际或潜在利益冲突;
- 在 H.B. Fuller 向美国证券交易委员会备案或提交的报告和文件以及公司的其它公众信息沟通中做到完整、公正、准确、及时和清楚的披露;
- 遵守所有适用的政府规定和法律法规;
- 及时在内部举报违反或疑似违反本《规范》的行为;
- 遵守 H.B. Fuller 《经营行为规范》的责任。

《经营行为规范》阐述了 H.B. Fuller 管理层与董事会为管理公司在世界各地的经营行为而制定的主要标准。为确保遵循本《规范》所规定的主要标准的宗旨，还采用了详尽的《核心政策》，各经营单位、区域管理部门和公司的职能集团也可根据需要采用其它政策。本文档引用了由商业道德和守法委员会批准的《核心政策》。在公司内联网网站 HBF（“道德与守法”下的“点击”）上可查到《核心政策》。

如果员工违反法律、本《规范》或《核心政策》，将受到公司的纪律处罚，甚至解雇，并将承担民事和刑事责任。此外，发现或怀疑存在违反行为应向适当的管理部门举报，以便相应开展调查并采取行动。

本《规范》是什么？

本《规范》的目的是作为一份活的文件和参考工具，因此须经常变更。它概述了我们的行为及我们所遵循的专门法规，并为我们提供了指导原则，帮助我们解决每天所面临的艰难决策。本《规范》可被视作是一个鼓励就这些难题进行对话的起点。

本《规范》适用于谁：

本《规范》适用于我们所有人：雇员、董事、管理人员以及代表 H.B. Fuller 公司或以我们的名义行动的任何人。每年，我们都要求某些雇员、董事、管理人员和代表证明其理解了并将遵守本《规范》。

本《规范》服务于谁：

H.B. Fuller 在多种关系并存的环境中运营，服务于不同的对象。我们的客户、雇员、股东和社会都是我们的对象。由于每一种关系都代表了不同的问题、需求和责任，因此我们的整体经营行为就必须考虑这些对象。

遇到疑难或问题 如何查询：

若您对本《规范》或 H.B. Fuller 的商业道德有任何疑问，我们一定会为您提供快捷高效的方式予以解答。

疑问可包括但不限于以下项目：

- 专项政策的阐释，
- 关于在某一特殊的职业道德环境或法律环境中应该做什么的难题，
- 对违法或违反政策的嫌疑事件的关切和举报。

H.B. Fuller 的开放式交流政策使您在需要时可与各级管理人员接洽。

您可以：

- 与主管人员或经理商讨您关注的事务，
- 与人力资源部商讨这些事务，
- 向法律部咨询，
- 致电或发送电子邮件至公司外部职业道德举报热线 HBF Path，美国和加拿大*请拨打 1-877-HBF-PATH (1-877-423-7284)，或访问网站 hbfpethicspoint.com，和/或
- 写信给董事会审计委员会主席，信件由公司文秘办公室转交，通信地址为：Chair of the Audit Committee of the Board of Directors, c/o the Office of the Corporate Secretary, P.O. Box 64683, St. Paul, Minnesota 55164-0683, USA (美国)

无论您采取何种方式：

- 在各个环节中都将采取相应的保密措施。
- 您关注的事务都可按您的意愿进行匿名处理。
- 都不会因揭露问题和善意举报可疑之处或已知的违法行为而为招致报复。

* 美国和加拿大以外的电话号码信息请查阅 hbfpethicspoint.com 或联系人力资源部。

选择 **Choosing the Right Path: 职业道德决策的快速检验**

有时，要做出正确的决策非常困难。以下问题可以帮助您在“灰色区域”中做出正确选择。

该行动是合法的吗？如果是……

该行动在该地区是否作为习俗或惯例而被认可？如果是……

它是否遵循了公司的政策？如果是……

您能够在晚间新闻中或面对您的亲属为您的决策辩护吗？如果是……

该行动能维护 H.B. Fuller 作为一家注重职业道德的公司的声誉吗？

若上述问题的任何一项答案是“否”，您就应寻求进一步指导。如有任何疑问，应咨询上级主管、人力资源部或法律部。

H.B. Fuller 的业务关系…… 与客户

若没有客户，H.B. Fuller Company 将无法生存。我们的客户依赖我们提供的优质产品和服务，因而我们有责任竭尽全力去满足他们的需要。

公平竞争

我们一直公正、诚实地按照其“优点”（即质量、价格和服务）来推销我们的产品。任何产品都不应以混淆其产地、内容或性能的方式予以标榜或推销。应避免对竞争者的产品或其员工进行失真的或诋毁式的评头论足。当涉及到产品的比较、广告或推销时，应确保所有陈述公正并有适当的文件予以证实。

若您认为某个竞争对手在对其产品的推介中正误导潜在的客戶，就应与 H.B. Fuller Company 的管理人员或法律部联系。

[参见“公平竞争与竞争性信息政策”]

H.B. Fuller 的业务关系…… 与竞争对手

我们在市场上搜集包括我们的竞争对手、其产品或服务等信息的行为是正当的。在搜集信息的过程中，我们应遵守适用的法规。但是，为避免出现与我们的竞争对手达成不正当的协议及默契的现象，我们应避免直接从竞争对手处寻求和获取信息。

我们应从其它渠道，诸如公开发表的文章、广告、公开发送的宣传册、咨询公司撰写的市场调研报告、其它非专有性数据以及与客户和供货商们的谈话中搜集有关我们的竞争对手的信息。

在搜集信息的过程中，下列原则适用：

- 仅在信息的获取与使用被合理地认作是合法时方能接受竞争性信息。
- 搜集或使用的信息不得是保密的信息或为我们的竞争对手所专有的信息。
- 在试图搜集信息的过程中我们不得隐瞒身份，我们的代理人在为我们搜集信息时也不得隐瞒身份。

任何有关竞争性信息的疑问都须直接向法律部提出。

问：在一个竞争的环境下，我应对现有的不同产品强调或推介什么？

答：向客户提供所售产品的必要信息是重要的。我们按照其优点销售我们的产品。但不得对竞争对手或其产品进行诋毁式的评头论足。让信息为产品作说明。

问：我们已雇用几位销售和试验领域的专业人员多年，近则于一年前，远则于十年前曾被竞争对手所雇用。在几次涉及试验与销售人员的会议中，都论及竞争对手的能力。概而论之，我们的雇员可就这些能力发表何种程度的评论？

答：关键的问题是，H.B. Fuller 的雇员是否觉得有义务分享有关其前雇主的信息，而他/她知道这种信息是保密的。一位新近雇用的雇员可能会因急于向我们证实其价值而违反保密性。在这种情况下，不施加不适当的压力，并谨慎地提醒雇员不要违反其与前任雇主可能达成的保密协议，这是经理的道德责任。

问：我们已找到一家专门致力于我们行业的竞争情报公司。我们愿与该公司保持联系。但是，我们欲确保我们不仅能充分维护 H.B. Fuller 的利益，而且能以道德与合法的方式进行经营活动。我们应采取何种措施以保证在这种情况下使道德和法律问题都能得到充分的考虑？

答：在公司内部抑或使用专业市场调研公司进行商务调研是例行的商务行为。不过，首先还是应确定该公司有良好的声誉，且理解与同意遵守我们的《经营行为规范》。然后再与法律部取得联系以审查该合同，或要求为您提供一份标准的咨询合同。

H.B. Fuller 的业务关系…… 与雇员

每一位雇员都希望受到真诚与尊重的待遇。若个人的尊严和员工的隐私不能得到维护，公司就不会不断地取得成功。公司承诺提供一个良好的职业环境——这是所有员工都希望和应该享有的。

公平对待与平等雇用

H.B. Fuller 承诺提供一个没有任何骚扰与不公平歧视的环境。法律和公司政策严禁针对种族、肤色、性别、宗教、婚姻状况、性取向、残疾、原住国或服役状况的任何歧视。我们不允许可能造成压抑、厌倦或敌对工作环境的任何形式的骚扰，无论是口头的、肢体的、书面的还是其它任何形式的。最后，我们的政策是依据所有适用的州和联邦法律，为应聘者 and 雇员提供平等的雇用机会。

[参见《核心政策》：“公平对待”；“H.B. Fuller 歧视与骚扰政策”]

毒品与酒精

保持工作场所无酒精、无毒品是我们的政策。除医疗处方药外，雇员在工作时间不得饮用酒精或服用药品，除非经管理人员批准在公司活动中适度饮用酒精。严禁服用非法药品。您必须将所服用的可能降低您安全执行职责能力的受管制的药品的情况通知主管人员。

[参见《核心政策》：“毒品与酒精”；“H.B. Fuller 毒品与酒精政策”]

问： 我的经理几次要求我工余时间在社交场合会面。我已几度拒绝，但其仍提出邀请。我应该怎么办？

答： 您已采取适当的行动拒绝了这些令人讨厌的邀请。您现在需要立即与您的部门经理或人力资源部经理取得联系。

问： 我已几次与我的主管人员谈及在其办公室内当着同事的面对我大喊大叫的事。而且，我不是唯一一位感到受轻视的人。我应该怎么办？

答： 任何雇员都不应该被强迫在一种压抑的环境中工作。您应与部门经理或人力资源部经理取得联系。

问： 在午餐时或上班前，我可以小酌一杯吗？—我不在公司内……

答： 不可以。公司希望您在工作时不受酒精与毒品的影响（处方药除外）。

H.B. Fuller 的业务关系… …与股东

公司承诺为其股东及金融机构的投资增值。我们的股东通过投资证明了他们对本公司的信任，而我们则对他们负有财产保值增值的责任。

保密信息

只有遵循法律部制定的相应秘密披露协议才能将公司的保密信息（包括公司有义务保守的其它公司的保密信息）披露给公司员工以外的人。只能在必须知道的基础上与公司的其他员工讨论保密信息。保密信息只能用于有利于公司的事情上，而且必须使用正确的保密标识。您应竭力避免为了一己之私利而使用保密信息的嫌疑。

您在为本公司效力时，不应披露或使用可能被认为是属于前雇主的任何保密信息。

[参见《核心政策》：“保密信息”；“保密信息标识政策”]

完整与精确的经营纪录及信息沟通

不得在公司的账册或纪录上伪造和杜撰信息，设立秘密的或未纪录的公司货币基金，或秘密使用公司财产。

[参见《核心政策》：“完整与精确的经营纪录及信息沟通”]

保护公司财产

保护公司的财产不受损失、损坏和失窃是每一位员工的责任。公司的财产包括供货、设备、物料、库存、技术及保密信息。这些财产属公司所有，仅用于公司的生产经营。未经授权，不得使用、出卖、销售或交易这些财产。[参见《核心政策》：“保护公司财产不恰当地使用公司财产”]

问： 如何辨别公司信息是否是保密的？

答： 您应假设管理人员未向公众发送的所有信息皆为保密信息。保密信息可包括技术、财务和营销资料。非保密信息是那些业已向公众发布且无限制的信息。

问： 公司防止保密信息泄露的措施是什么？

答： 所有雇员均应签署保密协议，保密信息仅限那些需要知道该信息的员工接触。应该遵循我们的“保密信息标识政策”，正确地将保密信息标识为保密。在与外界通话或向外部发送电子邮件时应特别谨慎。

问： 如果我离开 H.B. Fuller，我能与新雇主或其他人分享公司保密信息吗？

答： 不可以。保护 H.B. Fuller 的商业秘密、竞争性信息和其它保密信息不会随着您与公司的雇用关系终止而结束。公司对违反保密政策非常重视，即使雇员在离开公司多年后违反保密政策，公司亦将采取法律措施保护保密信息。

问： 我不在会计、出纳、金融部门或实验室工作。精确纪录政策将这样影响我？

答： 当您不在这些职能部门工作时，您工作中使用的信息，诸如支出报告和来往信函就成为一纸公司纪录。往坏处考虑，某些来往信函中关于一种产品安全性的失真和不准确的说明可能会导致对客户的损害。

问： 我们部门有一台闲置计算机。我能将其搬回家中用于私人事务吗？

答： 这台计算机是公司财产，只能用于公司业务，除非您获得主管人员许可能将其搬回家用于私人事务。若您确实获得许可将公司计算机用于私人事务，切记应避免安装外借的或复制的软件。

H.B. Fuller 的业务关系…… 与社会

我们需要健康、具有创新精神的社会来维持我们的成长。社会需要负责任的企业公民来构建进步与繁荣。

社会事务

作为负责任的企业公民，我们的员工承诺为人处世对社会负责。

我们的社会事务部及社会事务理事会的成员活跃于世界各地。公司不仅通过 H.B. Fuller 基金会向社会捐献金钱，而且还鼓励员工与致力于满足社会需求的各组织分享其才智。例如，HBF 参与计划允许各主管人员授权员工在工作时间提供志愿者服务。

环境、健康与安全事务

我们尊重环境，并竭尽全力去保护水、土地与空气免受污染与破坏。您必须为我们的努力加柴添薪，您必须知晓适用的环境法、健康法和安全法以及报告要求。切勿从事您认为不安全的活动。您应提请主管人员对此予以注意。所有经理与主管人员都负有确保其管辖地域内的政策执行的责任。

[参见《核心政策》：“环境、健康与安全方面的法律和法规”]

问： 我的主管人员拒绝了我提出的使用 HBF 参与计划在我儿子的学校提供志愿者服务的请求。我认为公司是应该鼓励提供志愿者服务的。

答： 如果您留出了充足的时间预先通知了主管人员并提供了详尽的志愿者活动细节，以便他或她根据该计划的指导方针做出决策，主管人员会尽全力支持您的请求。公司鼓励所有雇员参加志愿者活动，但最终决定取决于您的主管人员。主管人员需要对志愿者活动的请求与工作的需要进行协调。

问： 如果少量有害溶剂溅出，我为什么不能清除？

答： 如果您未受过清除有害废液的培训，应将其汇报给环境协调员。环境协调员应受过正确处理有害化学废液的培训，并会按法规要求将其报告给有关主管部门。

问： 我在写字楼工作。我的安全责任是什么？

答： 我们都对安全和避免在我们的工作场所存在不安全的因素，包括保持安全的工作区域负有责任。虽然您从事的工作可能不属于制造业，但您需要知道所在写字楼的安全程序，若遇到火灾或恶劣天气将从何处逃生，而且还需要参加紧急救生演习或操练。能够找到并使用紧急出口、急救包和灭火器对于您和同事的安全可能至关重要。

H.B. Fuller 的商业行为

礼品与娱乐

若未经有关管理人员的审查与同意，既不可接受任何商务人员、政府官员或政党的礼品或娱乐邀请，也不可向其馈赠或提供礼品或娱乐邀请（象征性或礼节性的礼品及娱乐邀请除外）。绝不可提供、馈赠或收受现金礼品。无论是您的直接行为还是借助他人（即供货商、顾问、贸易组织、其他员工）的间接行为，这些禁令都适用。这些禁令尤其适用于当礼品或娱乐邀请将或欲：

- 造成渎职或不正当行为时，或
- 影响政党或政府雇员履行其个人职责时。

[参见《核心政策》：“礼品与娱乐”；和“行贿问题”]

利益冲突

切勿从事可能与公司的利益或其客户的利益相冲突的任何个人活动。可能引起冲突的事由包括：礼品与娱乐、个人投资或外聘，特别是那些与公司有买卖或竞争关系的公司有关的活动。若一位家庭成员或个人亲属借助另一人在公司中的工作或职位获取了不应得的利益，就将产生利益冲突。

您应竭力避免冲突的出现，因而，保持员工之间、客户之间以及潜在客户之间的信任至关重要。从事可视为此类有利益冲突的活动之前，您有责任咨询您的主管人员或管理人员。

[参见《核心政策》：“利益冲突”]

公司机会

禁止所有雇员和董事：

- 将通过使用公司财产、信息或职位发现的机会据为己有；
- 使用公司财产、信息或职位谋求个人利益；或
- 与公司竞争

如果有机会，雇员和董事必须帮助公司谋取合法利益。

问： 象征性和礼节性的礼品是什么？

答： 根据定义，象征性表示价值微不足道的东西。象征性礼品一般是赠品之类的物品—您所馈赠或收受的印有公司徽标的纪念品，如 T 恤、帽子或办公用品等。宴请和饮料也属于可接受范围。如果您对某种礼品是否属于象征性礼品有任何疑问，请咨询您的经理。

问： 我多次去海外出差。在某些国家中，馈赠礼品是一种习俗。这与我们的政策相抵触吗？

答： 不抵触。如果在这些国家中，这是一种习俗而且合法，那么就允许收受非现金礼品。该政策规定象征性礼品可以收受—慷慨的馈赠则不行。如果您打算馈赠礼品，那么，该礼品须予以上报，并需填写费用报告。同样，您或您的家庭所收受的礼品也必须向主管人员报告。

问： 我的内弟为我们的一家竞争对手工作。处理这种关系的指导方针是什么？

答： 家庭亲属（或个人亲属）为竞争对手公司或供货商工作没什么不妥。但是，您应对任何利益冲突保持敏锐的嗅觉，如有任何疑问，应提请您的主管人员或管理人员予以注意。

问： 我的表弟向 H.B. Fuller 销售原材料。这种关系有利益冲突吗？

答： 如果您身居的职位可以影响到向您表弟采购原材料的未来业务，您应就此利益冲突与您的主管人员联系。即使您表弟的价格对公司很优惠，利益冲突政策也要求您避免与公司的最大利益冲突的情况出现。

公司证券交易

内部人员交易

当您拥有尚未公开的重要信息时，您将被禁止直接或间接地买卖公司股票，或将被禁止告诉、暗示或鼓励他人买卖公司股票。此外，您不得与 H.B. Fuller 外部人员讨论此类尚未公开的重要信息，包括您的家人、朋友和同事。

同样的禁令适用于其它公司的股票。若您通过在公司工作的机会获知了有关供货商、客户、竞争对手或其它公司的尚未公开的重要信息，您将被禁止买卖这些公司的股票，直至这些信息公开时方能解禁。在拥有尚未公开的重要信息时，您将被禁止暗示或鼓励他人买卖这些公司的股票。

交易窗口

禁止高层管理人员、董事和总顾问指定的雇员（及其各自的直系家庭成员）买卖公司股票，但指定的公开交易期间除外。此类人士在交易 H.B. Fuller 股票之前，必须通知总顾问。

[参见《核心政策》：“公司证券交易”]

版权与软件

完全遵守适用的版权许可法规是公司的政策。在局域网或多台电脑上使用软件时，只能按照许可协议予以使用。若发现滥用软件或相关的信息，必须上报部门经理。

[参见《核心政策》：“软件保护版权侵犯”]

问：我听说公司已开发出一种新产品，可能会为公司带来巨大的经济效益，但我不敢肯定此事是否已对外公告。若我不把原因告诉我叔叔，我能建议他投资公司的股票吗？

答：您应查明此事是否已对外公告。与投资者关系部或法律部联系即可查明此事。若尚未对外公告，您不能鼓励任何人投资公司股票，直至对外公告时止。若您不敢确定，您仍不能鼓励任何人购买公司的股票。如果已对外公告而且您也不知道任何尚未公开的其它重要信息，您可告知您叔叔。

问：是否可以复制文字处理程序，并将其安装在我工作的 PC 机上？

答：只能在您的 PC 机上安装公司认可的程序。大多数软件受版权保护，禁止复制。在安装软件之前，您需要与主管人员或 PC 机管理员联系，并探讨复制软件是否妥当。

H.B. Fuller 的法规遵循

我们的政策是遵从于管辖我们在世界各地经营活动的所有法规的条文和精神，并按最高的道德与法律标准实施我们的经营管理。

反垄断法

各种反垄断法都应受到特别关注。其内容复杂，一旦违反可能为个人以及公司招致重大损害赔偿、巨额罚金以及刑事诉讼。反垄断法在保持企业间的健康竞争中发挥了至关重要的作用。我们完全遵守反垄断法。

美国的联邦和各州的反垄断法以及其它国家的类似的竞争法，如欧盟委员会实行的竞争法，一般都禁止任何此类（正式或非正式的）协定或默契，这些协定或默契旨在共谋抑制：

- 双方（客户之间、供货商之间或美国与外国之间）的竞争，
- 价格竞争，
- 销售条款或条件的竞争，
- 生产竞争，
- 分销竞争，或
- 地域分配竞争。

若对遵守反垄断法有疑问，应寻求法律部的建议。

[参见《核心政策》：“反垄断”]

问： 如果向客户宣布提价后收到了竞争对手打来的电话，其欲确认提价的消息，我应该怎么办？

答： 您应告诉竞争对手，讨论价格是违反公司政策的行为。您既不应确认也不应否认提价的消息，与竞争对手探讨提价的消息也是不行的。您应做出谈话纪录，并向法律部提交一份副本。

问： 我能使用竞争对手的价格表吗？这是我们的一位分销商发送给我的。

答： 接受一份客户送来的价格表没什么不妥。了解市场的竞争状况是良好的经营行为。然而，在价格表上注明收到的日期及馈赠者的姓名以避免日后的混淆也不失为一个好主意。若您直接收到竞争对手送来的价格表，应将其寄回给竞争对手，并附上一封信，声明收受竞争对手的价格表是违反公司政策的行为。您应将该信复制给法律部，但不得复制价格表。

问： 我收到一位公司前员工打来的电话，其于几年前离去为一家竞争对手公司工作，电话邀请我共进午餐并谈论在 H.B. Fuller 的过去岁月。我应避免谈论哪些话题？

答： 与前员工聚首并谈论过去的岁月确实没什么不妥。但应切记避免谈及产品价格，或交流任何价格、竞争性信息或保密信息。

腐败行为

您和公司代表不得向外国政府官员、政治人物或政党提供不当礼物或钱款。另外，如果知道第三方会提供此类不当钱款，也禁止向第三方提供钱款。

在某些国家，低级政府官员可能会索取钱款以便加快常规性政府行为，如快速通关、颁发许可和提供适当警察保护。这类钱款有时被指为“疏通费”，现在也属于禁止范围。同样，严格禁止向外国政府官员或公务员提供钱款以鼓励其购买富乐公司产品。另外，在任何情况下都严禁向美国境内或境外的美国政府官员或公务员提供疏通费。

根据美国外部腐败行为法案要求，公司要保留准确和完整的财务账目和记录。公司不得建立秘密或无记录的基金或资产；在公司账目和记录中造假或篡改项目；或保留的账目、记录和账户资料不足以准确反映对金钱和其它资产的处置。*[参考：核心政策：腐败行为；礼物和款待；完整和准确的业务记录和通信]*

问 我在美国境外工作，当地有向政府官员提供钱款以便于办事的风气。

答 不能因为当地有向政府官员提供钱款以确保他们完成常规行政工作的商业风气，就认为这种做法是合法或被公司允许的。本政策严禁提供此类钱款。

问 有多位公司员工参与规划并也将参加一次行业培训活动。我们希望邀请一位政府官员参加这次活动。我们可以向政府官员提供参加这次活动的差旅和住宿费用吗？

答 不可以。如果是美国政府官员，除非在特别情形下，不可以提供差旅和住宿费用。请向管理层和/或法律部请示。

国际贸易：

出口管制、禁运和国际抵制

通常，公司向美国以外的国家发运货物需要某种形式的出口许可证。在大多数情况下，公司的产品使用普通许可证发运。而在另外一些情况下，您需要向美国政府申请特殊出口许可证。如果涉足出口业务，您应确定每批货所需的许可证种类。

许多国家都实施类似的出口管制。您不仅必须遵守美国的出口管理法规，如果适用的话，还必须遵守对某笔特定交易具有管辖权的那些国家的出口管理法规。

有时，美国政府和其它国家的政府将对某个国家实行部分或全面禁运。禁运令禁止与被禁运国家进行进出口贸易，而且还可能“冻结”被禁运国家的国民在美国的银行账户。

在某些情况下，美国政府支持联合国实行的禁运。而在另外一些情况下，即使没有其它国家或公司的支持，美国也可能选择对特定国家实行单方贸易禁运。一项特定的禁运令是否仅适用于公司设在美国的经营机构，还是也将包括设在海外的经营机构，这取决于各单项禁运令的法律要求。

根据美国的反抵制法律和法规，公司及其下属子公司、分公司或办事处都不得遵从或支持美国政府所不支持的抵制活动。某些阿拉伯联盟成员国及其它伊斯兰国家针对以色列实行的次级抵制将影响公司的经营。因此，您不得参与这种抵制或提供可能对抵制有帮助的信息。若收到抵制请求，您应将其上报美国商业部。如有任何疑问或困惑，请与法律部联系。

[参见《核心政策》：“出口管制、美国反抵制法律和法规”]

问： 我是一位驻欧洲的销售代表。我的欧洲客户想购买贮放在我们欧洲仓库中的美国产的产品，转销至某个亚洲国家。我应该怎么办？

答： 根据美国出口管制法规和当地欧洲出口管制法规，您需要确定：(1) 该产品是否是管制商品，(2) 最终用户国是否是被禁国，(3) 最终用户是否已被禁止获得此类商品，以及 (4) 该产品是否最终拟用于军事目的（即用于生产或制造武器，如炸弹、导弹或者化学或生物武器）。应向法律部寻求帮助。

问： 我的一位南美洲客户向我下了一份订单，拟购买美国产的 *H.B. Fuller* 产品并转运往另一目的地。该目的地似乎是一个联合国禁运令所针对的国家，而美国支持该禁运令。我应该怎样处理这样一份订单？

答： 一旦确定这批货物的最终目的地位于被禁运国内，您不得对这家南美洲公司进行任何口头或书面品评，而是须立即将该订单及所有相关细节转报法律部。

问： 一位中东的潜在客户已向我询问，*H.B. Fuller* 是否在以色列经营业务，或雇佣了以色列籍的销售代表。我应怎样回答？

答： 您不应向该潜在客户提供任何口头或书面答复，而是应将该询问及所有相关细节立即转报法律部。反抵制法规很复杂，任何答复都需要专门的法律指导。如果询问违反了这些法规，公司还须将此询问上报美国政府。拟向一被禁运国出口货物的销售计划需经法律部审查。